



News²⁰¹⁵

Consommables / Divers

Verbrauchsmaterial / Verschiedenes

Consumables / Various

Consumibles / Varios



N° 502-2462-140-G10



N° 501-3062-55-G10

Authorized distributor



Limes cabrons Glardon®

Grâce à son revêtement dur, la lime cabron a une durée de vie beaucoup plus longue que les outils actuels. Ne casse pas comme la pierre Degussit. Ne s'oxyde pas.

Schmirgelfeilen Glardon®

Dank seiner harten Beschichtung, hat die Schmirgelfeile eine viel längere Lebensdauer als alle andere gegenwärtige Werkzeuge. Bricht nicht wie der Degussit-Stein. Oxydiert nicht.

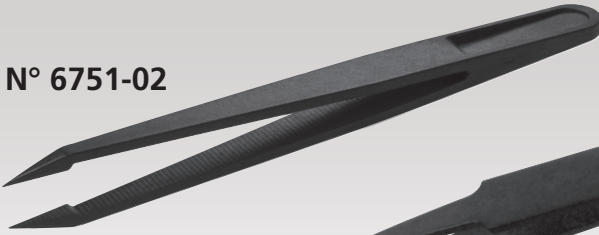
Glardon® Buff File

Thanks to the hard coating, the buff has a much longer durability than all other current tools. Does not break like the Degussit stone. Does not oxidise.

Limas pulidoras Glardon®

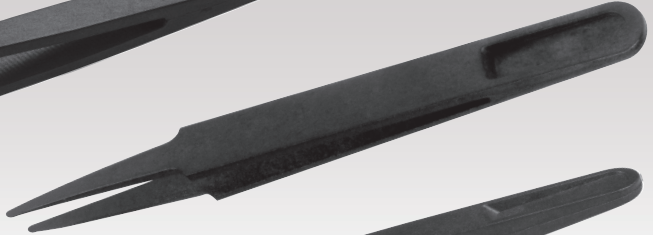
Gracias a su revestimiento duro, el pulidor lleva una duración de vida mucha más larga que la herramienta actual. No se rompe como la piedra Degussit. No se oxida.

N° 6751-02

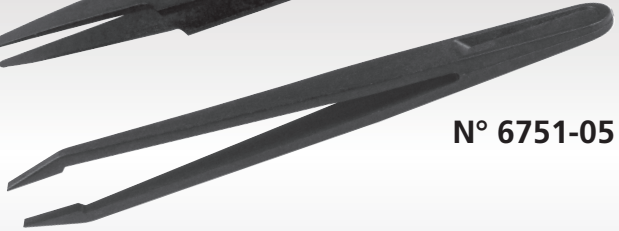


 20 x

N° 6751-03



N° 6751-05



Brucelles ESD en fibre de carbone

Utilisable en salle blanche de classe 10-1000.

ESD Kornzange aus Kohlefaser

Reinraum Klasse 10-1000 nutzbar.

Tweezers ESD carbon fiber

Usable cleanroom 10-1000 class.

Pinzas ESD en fibra de carbono

Utilizable en sala blanca de clase 10-1000.

N° 5445-35

Ø 35 mm



N° 5445-60

Ø 60 mm



N° 5445-80

Ø 80 mm



Benzinières

Avec couvercle à bouton, rodé.
Hauteur 30 mm.

Benzindosen

Deckel mit Knopf, sorgfältig geschliffen.
Höhe 30 mm.

Benzine cups

Cover with knob, perfectly ground lapped.
Height 30 mm.

Bencineras

Tapa con botón, cuidadosamente esmerilada.
Altura 30 mm.



N° 7071

Solution de nettoyage #111 pour ultrasons. Utilisation avec les solutions de rinçage et lavage L&R. Ammoniaquée et sans eau. Prête à l'emploi.

Reinigungs-Lösung #111 für Ultraschall-Geräte. Anwendbar mit allen L&R Spül- und Reinigungsmittel. Amoniakhaltig und ohne Wasser. Gebrauchsfertig.

Ultrasonic Watch Cleaning Solution #111. For use with all L&R rinses and watch cleaning systems. Ammoniated cleaner. Ready to use.

1 gal.



Solution de nettoyage EXTRA FINE. Pour petites pièces. Sans eau. Prête à l'emploi.

EXTRA FINE Reinigungs-Lösung. Speziell für feine und gründliche Reinigung von kleinen mechanischen Teile. Ohne Wasser. Gebrauchsfertig.

EXTRA FINE Watch Cleaning Solution. Especially for fine and efficient cleaning of small mechanical parts. Without water. Ready to use.

1 gal.

N° 7072



1 gal. = 3.78 l.



N° 7073

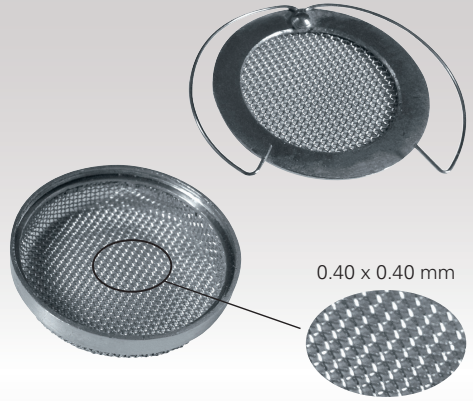
Solution de rinçage #3. Pour les 2° et 3° baigns de rinçage. Prête à l'emploi. Séchage rapide. Ne contient aucun benzol ou dissolvant chloré. Ne laisse aucune pellicule graisseuse.

Spülmittel #3. Bestimmt für das 2. und 3. Spülbad. Gebrauchsfertig. Schnelltrocknend. Enthält kein Benzol oder chlorhaltige Verdüner. Hinterlässt keine Fettschicht.

Rinsing Solution #3. For the 2nd and 3rd rinsing bath. Ready to use. Quick-drying. Contains no benzol or chlorinated solvents. Leaves no oily film.

1 gal.

N° 8736



Petit panier de lavage

Acier inoxydable. Avec système de fermeture à ressort.
 Diamètre extérieur: 27 mm. Hauteur: 7 mm.

Kleine Wäsche Korb

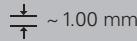
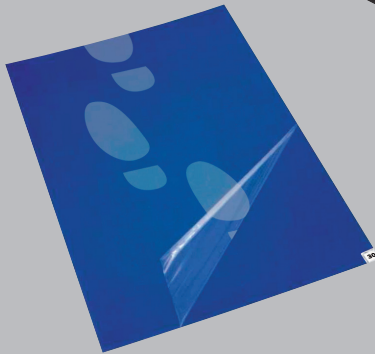
Rostfreier Stahl. Mit Verriegelungsfeder.
 Außendurchmesser: 27 mm. Höhe: 7 mm.

Small cleaning basket

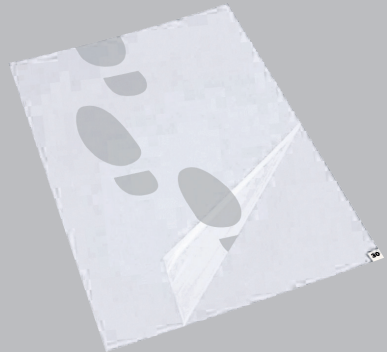
Stainless steel. With locking spring.
 Outer Diameter: 27 mm. Height: 7 mm.

Pequeña cesta para lavadora

Acero inoxidable. Con la primavera de bloqueo.
 Diámetro exterior: 27 mm. Altura: 7 mm.



N° 7241-114-W



N° 7241-114-B

1140 x 660 mm.

Tapis effeuillables

Tapis de base autocollant et antidérapant.

Klebefolienmatten

Rutschfest durch selbstklebende Mattengrundlage.

Peel-off Carpets

Self-adhesive base prevents slipping.

Alfombras pelables

Alfombra de base autoadhesiva antiderrapante.

N° 7083



N° 7083-T-100

 100 x



*Surchaussures
Surchaussures
Cover shoes
Sobrezapatos*



Distributeur mécanique de surchaussures

Développé spécialement pour les environnements où l'hygiène et la propreté sont une priorité.
Très utile et facile d'utilisation.

Mekanische Surchaussuresverteiler

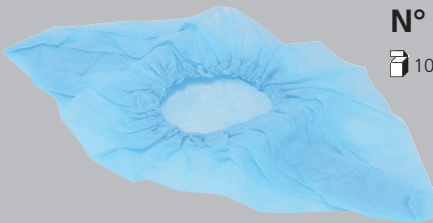
Besonders entwickelt für die Umgebung, wo die Hygiene und die Sauberkeit eine Priorität sind.
Sehr nützlich und einfach von Benutzung.

Mecanic cover shoes machine

Developed especially for the environments where hygiene and cleanliness are a priority.
Very useful and easy to use.

Distribuidor mecánico de sobrezapatos

Desarrollado especialmente para el medio ambiente donde la higiene y la limpieza son una prioridad.
Muy útil y fácil de utilización.



N° 7083-D-100

 100 x



Surchaussures

Antiglisse: se chausse à la main.

Surchaussures

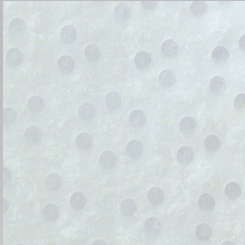
Rutschfest: stellt sich manuell.

Cover shoes

Antigrip: puts itself manually

Sobrezapatos

Antideslizante: se pone manualmente.



N° 7040

230 x 280 mm

 50 x



Tissus polypropylène

Pour tout nettoyage de pièces ou surfaces grasses, imbibé de 70% isopropyl, 30% eau déionisée.

Propriétés: Fort pouvoir dégraissant. Tissu propre, pour cat. ISO3. Ne relargue pas de fibres. Jetable.

Gewebe Polypropylene

Für jegliche Reinigung von fettigen Teilen oder Oberflächen. Mit 70% Isopropyl und 30% deionisiertem Wasser angereichert.

Eigenschaften: Stark entfettend. Sauberes Gewebe, für Kat. ISO3. Fuselfrei. Wegwerfbar.

Wipers Polypropylene

For cleaning of greasy piece surfaces, soaked with 70% isopropyl, 30% of deionised water.

Properties: Strong grease-removing capacity. Clean tissue for cat. ISO3. Do not reject fibres. Disposable.

Toallitas polipropileno

Para toda la limpieza de las piezas o superficies grasas, prehumedecidas con 70% alcohol isopropilico y 30% agua desmineralizada.

Propiedades: Fuerte poder desengrasante. Tejido limpio, para cat. ISO3. No se deshilacha. Desechable.



N° 7039

230 x 230 mm

 100 x



Tissus 100% microfibre

Recommandé spécialement pour l'essuyage des pièces ou composants en or très sensibles aux rayures ainsi que verres de montres avec anti-reflet.

Propriétés: Lavable à 40° C. Non-contaminant. Ne relargue pas de fibres.

Gewebe 100% Mikrofaser

Besonders zum Abtrocknen von Gold Stücken kratzempfindlichen, sowie Antireflex Uhrgläsern.

Eigenschaften: Bei 40°C waschbar. Fuselfrei. Nicht ansteckend.

Wipers 100% Microfibre

Especially recommended for the wiping of gold item or component highly sensitive to scratches as well as anti-reflecting watch glasses.

Properties: Washable at 40°C. Not contaminant. Do not reject fibres.

Tejido 100% microfibra

Recomendado especialmente para el pulido de las piezas o los componentes de oro muy sensibles a las rayas así como los cristales de reloj con antireflejo.

Propiedades: Lavable a 40° C. - No contaminan. No se deshilachan.

N° 7007-21

Ø 2.30 mm

20 x



Ø 3.30 mm

10 x

N° 7007-22



Ø 2.30 mm

75 x

N° 7007-23

Sticks collants pour le nettoyage et la manipulation de composants

Extrémité en polyuréthane. Lavable et réutilisable.
Longueur totale: 74 mm.

Haftende Stäbchen für die Reinigungs- und Handhabung der Komponenten

Polyurethan Ende. Waschbar und wiederverwendbar.
Gesamtlänge: 74 mm.

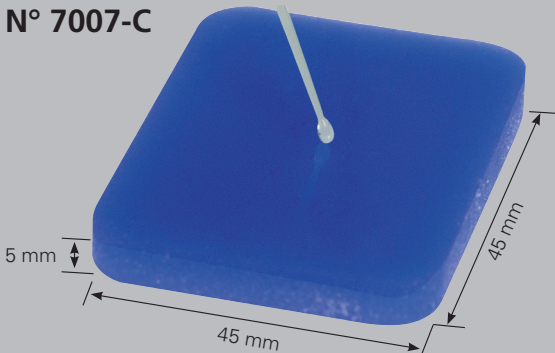
Adhesive cleaning and handling swabs of components

Extremity in polyurethane head.
Washable and re-usable.
Total length: 74 mm.

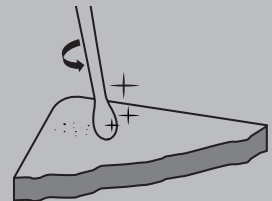
Bastoncillos pegajosos por limpieza y manipulación de componentes

Extremos en poliuretano. Lavable y reutilizable.
Largura total: 74 mm.

N° 7007-C



**STICK
CLEANER**



Stick Cleaner pour le nettoyage des swabs autocollants

Pour récolter les impuretés sur les swabs autocollants 7007-21/22/23. Lavable à l'eau.

Stick Cleaner für haftende Reinigungs-Stäbchen

Zum Säubern der haftende Reinigungs-Stäbchen 7007-21/22/23. Wasser abwaschbar.

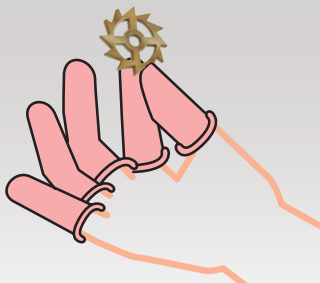
Stick cleaner for adhesive swabs

To collect the impurities on the self-adhesive swabs 7007-21/22/23. Water washable.

7007-C Stick Cleaner para la limpieza de los swabs autoadhesivos

Para recoger las impurezas sobre los swabs autoadhesivos 7007-21/22/23. Lavable al agua.

N° 7966-...



 1440 x

Ø 15 - 18 - 21 mm

Doigtiers en latex

Pour l'industrie horlogère, électronique, chimique, etc.
Epaisseur: 0.09 ±0.03 mm. 100% biodégradable.

Antistatique, sans poudre. Salle blanche classe 1000.

Latex-Fingerlinge

Für Uhren-, Elektronik-, Chemie-Industrie, usw.
Dicke: 0.09 ±0.03 mm. 100% biologisch abbaubar.

Antistatisch, ohne Pulver. Reinraum Klasse 1000.

Latex thimbles

For watchmaking, electronic, chemical industries,
etc. Thickness: 0.09 ±0.03 mm. 100% biodegradable.

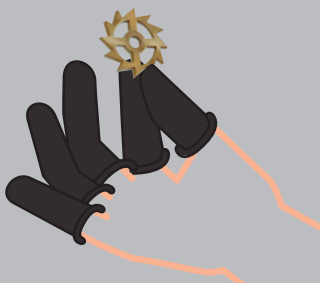
Antistatic, without powder. Cleanroom class 1000.

Dediles de látex

Para la industria relojera, electrónica, química, etc.
Espesor: 0.09 ±0.03 mm. 100% biodegradable.

Antistático, sin polvo. Sala blanca clase 1000.

N° 7968-...



 1440 x

Ø 15 - 18 - 21 - 24 mm

Doigtiers ESD en latex

Pour l'industrie horlogère, électronique, chimique, etc.
Epaisseur: 0.1 mm.

Antistatique, sans poudre. Salle blanche classe 1000.

ESD Latex-Fingerlinge

Für Uhren-, Elektronik-, Chemie-Industrie, usw.
Dicke: 0.1 mm.

Antistatisch, ohne Pulver. Reinraum Klasse 1000.

Latex ESD thimbles

For watchmaking, electronic, chemical industries,
etc. Thickness: 0.1 mm.

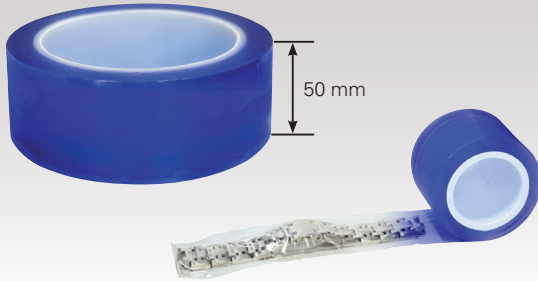
Antistatic, without powder. Cleanroom class 1000.

Dediles ESD de látex

Para la industria relojera, electrónica, química, etc.
Espesor: 0.1 mm.

Antistático, sin polvo. Sala blanca clase 1000.

N° 7064-050-T...



Film de protection

En PVC transparent antistatique.

Rouleaux de 50 m, épaisseur: 0.07 et 0.1 mm.

Pour l'emballage de montres, bijoux ou autres produits.

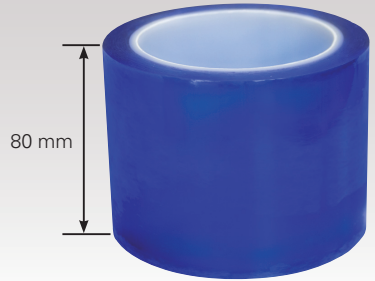
Protective Film

In antistatic transparent PVC.

Rolls of 50 m. Width: 0.07 and 0.1 mm.

For packaging of watches, jewels or other items.

N° 7064-080-T...



Schutzfilm

Anti-statisch, aus transparentem PVC.

50 M Rollen. Dicke 0.07 und 0.1 mm.

Zum verpacken von Uhren, Schmuck, oder andere Artikeln.

Film de protección

Material PVC transparente antiestatico.

Rollos de 50 m, espesor: 0.07 y 0.1 mm.

Para protección de relojes, joyas o otros productos.

N° 6939-S-0100-...



Ø 20
 30
 40
 50
 60
 80 mm.



Etiquette de masquage

En PVC transparent. **Autocollante**, pour fond de boîtes.

Statiques, pour verres.

Vente par rouleaux de 100 pièces.

Schutzetikette

Aus transparentem PVC. **Selbstklebend**, für

Gehäuseboden. Statisch, für Gläser.

Verkauf in Rollen zu 100 Stück.

Masking sticker

In transparent PVC. **Self-adhesive** for case back.

Static for watch's glasses.

Supplied per rolls of 100 pieces.

Etiqueta para tapar

En PVC transparente.

Auto-adhesiva, para fondo de caja de reloj.

Venta por rollo de 100 piezas.



 100 x

N° 7982-60

Ø 60 mm

N° 7982-85

Ø 85 mm



Rondelles de protection universelles

Pour protéger les composants lors de la déchasse d'aiguilles, de lunettes et l'ouverture / fermeture de fonds pressés ou vissés. Résistant et souple.

Universale Schutzscheiben

Um die Komponenten zu schützen während Abnahme/Setzen von Zeiger und Lunetten sowie Öffnung / Schließung von geschraubte oder eingepresste Gehäuseboden. Stark und flexibel.

Universal protection washers

To protect the components when take off / setting hands or bezels and opening/closing of screwed or pressured case backs. Strong and flexible.

Rodajas de protección universales

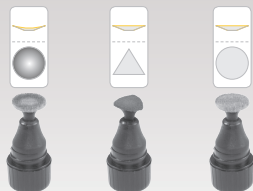
Para proteger los componentes durante la extracción de las agujas, de biseles y la abertura y cerradura de los fondos a presión o enroscados. Resistente y flexible.

N° 7971



glasspen

*Embouts de rechange
Ersatzspitzen
Replacement Tips
Puntas de repuesto*



N° 7971-A 7971-B 7971-C

Glass Pen

Ce stylo est idéal pour le nettoyage de glaces de montres et des cadrans, sans laisser de trace. Efficace aussi pour les pierres précieuses. Livré avec embout N° 7971-A.

Glass Pen

Dieser Stift ist ideal für die Reinigung der Uhrenlinsen sowie Zifferblätter, ohne Spuren zu hinterlassen. Auch sehr wirksam für Edelsteine. Geliefert mit Spitze N° 7971-A.

Glass Pen

This pen is ideal for cleaning watch glasses as well as dials, without leaving any marks. Also very helpful on precious stones. Supplied with tip N° 7971-A.

Glass Pen

Este bolígrafo es ideal para limpiar los cristales de relojes y las esferas, sin dejar trazas. Muy eficaz en las piedras preciosas también. Entregado con punta N° 7971-A.



N° 7971-MINI

glasspen
mini



*Embout de rechange
Ersatzspitze
Replacement Tip
Punta de repuesto*



Glass Pen Mini

Ce mini stylo est utilisé pour le nettoyage des aiguilles et appliques de cadran, sans laisser de trace.

Glass Pen Mini

Dieser mini Stift ist für die Reinigung der Zeiger und der Appliken von den Zifferblätter. ohne Spuren zu hinterlassen.

Glass Pen Mini

This mini pen is used for the cleaning of hands and applies of the dial plate, without leaving any marks.

Glass Pen Mini

Este mini bolígrafo es usado para la limpieza de agujas y apliques de esfera, sin dejar huellas.

N° 5381

PREMIUM



N° 5381-DA-...

🔍 1.5x / 1.75x / 2.5x / 2.75x / 3.5x



Loupe binoculaire à visière mobile

Serre-tête en cuir avec réglage rapide, qualité Premium, livrable en 5 agrandissements différents.

Binokular-Lupe mit mobilem Visier

Lederkopfband mit Schnellverstellung, Premium Qualität, erhältlich in 5 unterschiedlichen Vergrößerungen

Binocular magnifier with adjustable visor

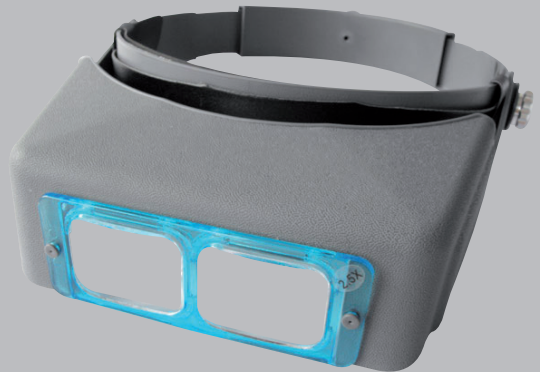
Headband in leather with quick adjustment, Premium quality, available in 5 different magnifications.

Lupa binocular con visera móvil

Sujeta-cabeza de cuero con ajuste rápido, calidad Premium, entregable en cinco aumentos diferentes.

N° 7381

🔍 1.5x / 2.0x / 2.5x / 3.5x



Loupe binoculaire à visière mobile

Serre-tête réglable avec 4 plaques oculaires.

Binokular-Lupe mit mobilem Visier

Kopfband einstellbar, inklusive 4 objektivplatte.

Binocular magnifier with adjustable visor

Headband adjustable, including 4 lenses.

Lupa binocular con visera móvil

Sujeta-cabeza ajustable, incluso 4 placas oculares.

N° 7826



✂ 1.5x / 2.0x / 2.5x / 3.5x

Loupe binoculaire à visière mobile

Eclairage LED intégré.

Binokular-Lupe mit mobilem Visier

Integriertem LED-Lichtunter gestellt werden.

Binocular magnifier with adjustable visor

Integrated LED light.

Lupa binocular con visera móvil

Luz LED integrada.

N° 8909



✂ 1.0x / 1.5x / 2.0x / 2.5x / 3.5x

Lunettes avec loupe binoculaire

Eclairage LED intégré.

Brille mit Binokular-Lupe

Integriertem Led-Lichtunter gestellt werden.

Glasses with binocular magnifier

Integrated led light.

Gafas con lupa binocular

Luz LED integrada.



Retrouvez tous nos produits en ligne
Finden Sie alle unsere Produkte online
Find all our products online
Encuentre todos nuestros productos online

www.bergeon.ch 

 BergeonSA

Outillages et équipements pour l'horlogerie, la bijouterie et la microtechnique

BERGEON SA
11, av. du Technicum
CH - 2400 Le Locle

Tél. + 41 32 933 60 00
Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch
info@bergeon.ch